BULLETIN OF THE PHILHARMONIC SOCIETY OF GUITARISTS

President: BORIS A. PEROTT, M.D.
1, St. Dunstan's Road,
Baron's Court, London, W.6.
(Telephone: Riverside 38-31).

Hon. Treasurer:
*EUGENE W. FULLER,
12, Cuthross Street, Park Lane,

Hon. Librarian: H. G. BREAM,
25 Cleveland Ave., Hampton, Middx.

Assistant Hon. Librarian:
Mrs. M. EDWARDS.

Hon. Secretary: Miss J. VOLLERS,
16, Elwill Way, Park Laneley,
Bicktonham.

FOUNDED 1929

PRESIDENTIAL MESSAGE.

Warm and cordial greetings to all our Members, Affiliated Societies, Fraternal Societies and to all our Readers and Supporters, and many a good wish for Happiness and success throughout the Glad New Year!

The last year was very fruitful and far-reaching, but our expectations of this one are even greater. It has started so well!

The great City of Birmingham presented us with a new Branch, bearing the same name as ours: sign of the closest possible co-operation and unity in spirit.

Chicago Classic Guitar Society became our Fraternal Society and lastly, rising into being again, Association of Austrian Guitarists, headed by that brilliant and outstanding soloist, Professor Luise Walker, joined us in the same capacity.

And that is not all.

The President of the Society of the Classic Guitar in New York, Mr. V. Bobri, in his letter to me, dated December 4th, 1946, writes:

"We are very anxious to promote by all possible means the idea originally suggested by you, of the World-wide United Organisation of the Guitarists. To help this idea we are planning to make the third issue of the Guitar Review an International Number and with this purpose are writing to different societies, asking them to contribute material for that number." Mr. Bobri added that Argentine, Italy, France, Russia and Mexico have already been approached.

So, the World-Wide Federation of players of the classic guitar is in the making and its success depends not only upon opportunity but mostly on concentration and perseverance. The dreams of
our predecessors are coming true and some unsuccessful efforts by them in that direction give us a clue how to avoid any labour in vain. And the first postulate is to be strongly united!

BORIS A. PEROTT.

PROGRAMMES OF LONDON MEETINGS

Sent by MR. H. G. BREAM.

November 16th, 1946.

1. Julian (Four pieces as recorded by Miguel Llobet)
   El Testamento D'Amelia 
   Llobet
   Estilo Popular 
   Llobet
   Study
   Sor
   Andantina 
   Sor

2. Mrs. Greaves
   Danse Nord 
   Giuliani
   La Paloma arr. Oyanguren

3. Mr. Levan
   Romance D'Amor 
   Gomez
   Tremolo Study 
   Tarrega

4. Mr. Glover
   West Indian Songs and Flamenco

5. Dr. Levy
   Prelude 
   Bach-Segovia
   Legende
   E. Shand
   Lullaby 
   H. Bream

6. Mr. Bream
   Mandolin and Guitar Duets—
   " Russian Selection "
   and Mr. Parry
   " Russian Selection "
   " Two Guitars "
   " In my Gondola "

7. Miss Vollers
   Ficele De Salon 
   Paganini arr. Chess

8. Mr. Bream
   Rondoletto 
   A. Darr
   Tarina

9. Miss Vollers
   and Julian

10. Mr. Bream
    Piefie Poeticus 
    Fortea
    " Alice where art thou "
    Dr. B. A. Perott

11. Mr. Daniel and Julian
    " Two Guitars "

12. Mr. Glover
    Duet 
    trad.

December 12st, 1946.

1. Mrs. Edwards
   Caprice in E Minor 
   Carulli
   Capriccio 
   H. Albert
   Study No. 19 
   Carassi
   Prelude 
   Carassi
   Waltz 
   Lebedeff
   Serenade 
   F. Abt arr.

2. Mr. Levan
   Studio Poeticus 
   Fortea
   Prelude 
   Bach
   Sonatina 
   Granados-Llobet
   Sonata 
   Scarlatti-Segovia
   Les Adieux 
   Beethoven-Tarrega
   Arabia 
   Oyanguren

3. Julian
   Rondoletto 
   A. Darr
   2 Waltzes 
   Carassi
   Mr. Bream
   Duets including an arrangement for 
   two guitars of " Alice where art thou "

4. Mr. Mack
   Tremolo Study 
   Tarraga

5. Mr. Glover
   Granadinos and Folk Songs

6. Mrs. Edwards
   Study No. 45 
   Fortea
   Minuet 
   R. de Visée

7. Julian
   Cadiz 
   Albéniz-Garcia

REPORT FROM THE SECRETARY

MISS J. VOLVERS.

At the November meeting members expressed a desire for less formality in our gatherings, regarding the arrangements at the Alliance Hall. The Hall is, of course, an innovation, as formerly we had the hospitality of Dr. Perott's house and other benefactors. At a committee meeting we came to an excellent understanding about this and other matters.

At the December meeting the chairs were arranged in a wide circle and those who preferred to do so remained in their seats and played from there, others mounted the platform.

P.S.G. thanks the following friends for Financial Contributions and " Personal Efforts " :

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Contribution</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dr. Perott</td>
<td>Mrs. Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs. &amp; Mrs. Greaves</td>
<td>Mrs. Kersey</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. White</td>
<td>Miss Victoria de Bray</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Kingston</td>
<td>Mrs. Kingsmill-Lunn</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs. Edwards</td>
<td>Mr. Opoku</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Appleby</td>
<td>Mr. Usher</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs. Poka-Pivny</td>
<td>Mr. Bream</td>
</tr>
<tr>
<td>and other members of the Committee.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(as this list is an innovation, please forgive me if I have omitted anyone.—Hon. Sec.)

New P.S.G. Members (November and December).  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Institution</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. James W. Bishop</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Sidney Caroll</td>
<td>(Eire)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Harry J. Jones</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. N. G. Muir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Lorcan O'Neill</td>
<td>(Eire)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. A. M. Opoku</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Julian 0. Pilling</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. A. F. J. Reddaway</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Miss Ethel M. Stokes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Sigrid Skov</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Nichols</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

TERMS OF P.S.G. MEMBERSHIP

| Membership Subscriptions (12 months) | 10/-  |
| Library Subscriptions (for P.S.G. members only—12 months) | ...  |
| Library Catalogue (from the Librarian) | 1/- |

(If any member whose subscription was paid during 1946 has not received a membership card, would they kindly inform the Hon. Secretary, as new cards have now been printed.)

JULIAN BREAM

Music-lovers and representatives of the musical and cultural societies of Cheltenham were invited by Cheltenham Guitar Circle to hear a recital of guitar music played by Julian on December 7th. Nearly eighty people accepted the invitations sent to them and the salon was full to capacity. Some, when invited, said they had never previously heard the guitar played as a serious musical instrument but others had heard Segovia and other guitarists when travelling abroad. The latter frequently assured us that it was the normal six-stringed classic guitar  ' as played in Spain ' before they would accept the invitation.

Mrs. Saunders-Davies, President of the Cheltenham Circle, welcomed the visitors and introduced Julian. Mr. Appleby announced the items with brief comments on the composers.
The programme was as follows:

- Chorale... Handel-Tarrega
- Sonata in 'C'... Scarlatti-Segovia
- "Cadiz"... Albeniz-Garcia
- Courante... Bach-Segovia
- "Song of India"... Rimsky-Korsakoff-V. O. Bickford
- Estilo Popular... Llobet
- Andantino... Sor
- Spanish Dance No. 5... Granados-Garcia
- Fandanguillo... Turina
- Sonata Classica... Ponce

During the interval Mr. Bream was called on to say a few words and, as the audience by their applause after the last item showed that they wanted more, Julian played Darr's "Rondoletto" and a Carcassi Prelude. He used a concert guitar by the Ibanez Brothers of Valencia for this recital.

At the conclusion he was invited by the Curator to give a public recital at the Art Gallery and this will take place on February 17th, at 3 p.m. This venture was an undoubted triumph both for Julian and the Spanish guitar.

Julian has also played at two functions in London. On St. Cecilia's Day (November 22nd) he played a programme consisting mainly of Russian and Spanish compositions at a reception by Prince and Princess Galitzine at their home in Knightsbridge. Julian's performance was well-received and the Ambassadress of Chile, who was present, especially congratulated him. He also played at the Annual Social of Brompton Conservative Association on December 5th. On January 7th he broadcast in the B.B.C. Children's Hour.

---

THE GUITAR IN BRITAIN

Birmingham Branch of P.S.G.

On December 14th, a number of guitarists met and decided to form an affiliated branch of P.S.G. in Birmingham. Mr. Appleby, of Cheltenham, was present by invitation. The President of the new branch is Mr. Leslie Henri, Mrs. Rita Thomas is Secretary and Mr. Nisancioglu Treasurer. Guitar solos were played by Mr. Henri, Mr. Nisancioglu and Mr. Appleby.

Cheltenham Guitar Circle.

At the November meeting the first part of the programme was devoted to compositions by Ferdinand Sor. After a short address on this great composer by Mr. Appleby the following items were played.

Mrs. Kay Appleby... Allegretto
Miss Neininger... Study No. 20
Mrs. Saunders-Davies, Mr. and Mrs. Appleby... Study No. 6
Miss Joan Prior... (Trio) No. 1, op. 18
Mrs. J. Saunders-Davies... Study No. 13
Mr. Wilfrid Appleby... "Les Adieux" op. 21

Mr. Wilfrid Appleby... Minuet and Waltz
Sicilienne and March from op. 33

In the second part of the programme duets were played by Mlle. Nicole Blyau and Mrs. Saunders-Davies, and Mr. and Mrs. Appleby, Miss Neininger played "Rondo for Guitar" (with piano) by Giuliani, and Miss Prior sang to her guitar accompaniment.

Manchester Guitar Circle.

The December meeting was mainly a business meeting but in the musical programme two new members, Mr. Joseph Ridinge and Mr. J. Ducker, played solos which were a valuable contribution to the evening's music. Mr. Jack Duarte played "Three Impromptus for Guitar" which were composed by him. Mr. Terry Usher played "Estudio Brillante" (Alard-Tarrega). There were also records by Segovia and Django Reinhardt (finger-style).

Liverpool.

Mr. Maurice Ashurst played at Liverpool University Spanish Circle Reunion on December 10th. His recital was greatly appreciated by the Spanish students and their friends. It included 17th-century pieces by de Vizee, Prelude (Bach) Tremolo Study (Tarrega) and Segovia's charming little "Tonadilla." Mr. Ashurst would be pleased to hear of anyone in Merseyside who is interested in the guitar.


Greetings. Among the many Christmas Greetings received by the Editor was one from Mrs. Ernest Shand and her daughters Phyllis and Eileen. Mrs. Shand was pleased to know that her husband's compositions for guitar are played at P.S.G. meetings.

---

OVERSEAS NEWS

Argentina.

Asociacion Guitarristica Argentina. On Oct. 29th, Elsa Rosario Romeo, talented daughter of Antonio Romeo, the famous guitarist, gave a successful recital in Buenos Aires. Her programme consisted of works by Sor, Turina, Chopin and Albeniz; also Serenata op. 26 by Matieyka in which she was assisted by her brothers Antonio (violin) and Elvio (viola).
The November recital was by Abel Fleury, who played Sor's Second Grand Sonata (op. 25), several of his own compositions and Tarrega's transcription of Bach, Haydn, Beethoven and Mendelssohn.

**Austria.**

Guitarists in the region of Sydney hope to form a P.S.G. branch and would be glad to hear of anyone in New South Wales interested in the guitar. (Write: c/o Editor of this Bulletin.)

**Brazil.**

The famous Brazilian actress, Bibi Ferreira, who has recently come to London to make films, is a guitarist. While making a film in the Amazon jungle she entertained the party during the evenings with songs to her guitar.

**Italy.**

*L'Arte Chitarristica* is the title of a new guitar magazine which is being published bi-monthly commencing January, 1947, by *Casa Editrice Berben*, Via F. Seimi, 41, Modena, Italy. The subscription is 390 lire for three numbers, or 140 lire for one number. It will be edited by Professor Romolo Ferrari, and each number will contain a composition for guitar. The publishers of *L'Arte Chitarristica* also sell guitar music and offer an excellent guitar by the famous modern maker Lusvardi for 9,000 lire.

**Spain.**

Jose Ramirez, a nephew of the famous Manuel Ramirez, is making fine modern guitars in Spain. His prices vary from 500 to 4,000 pesetas. The firm of Union Musical Espanola, Carrera de San Jeronimo 24, Madrid, are agents for his guitars and publish some first-rate guitar music.

**Lute Music for the Guitar.**

By Julian O. Pilling.

During the sixteenth and seventeenth centuries the lute was the most popular instrument in Europe, with the exception of Spain, where the guitar-shaped vihuela de mano, which had the same tuning as the lute, was played. This tuning was a minor third higher than the present Spanish guitar, with the interval of the third between the third and fourth strings instead of the second and third, i.e. G. C. F. A. D. G. The similarity being such it is merely a matter of transposition for a guitarist to play lute music. The music is transposed down a minor third, the similarity being such it is merely a matter of transposition for a guitarist to play lute music. The music is transposed down a minor third, the cejuela placed on the third fret and the third string is tuned down a semitone—though in many pieces this scordatura is unnecessary.

There are two important editions of English lutenist songs, one by the Rev. E. H. Fellowes (Stainer & Bell), and the other by Peter Warlock and Phillip Wilson (O.U.P.), both run to several volumes. The first is more useful to the guitarist as it gives the lute tablature and a faithful translation side by side, whereas in the second the moving parts in the accompaniment have been 'filled out' for pianists.

A very beautiful fifteenth century French song, "L'Amour de Moy," with a lute accompaniment in tablature, restored by Arnold Dalmetsch, is obtainable from the Dalmetsch Foundation, while an example of the seventeenth century tablature is to be found in the handbook to the first volume of the Columbia History of Music (O.U.P.). The song here is "Awake Sweet Love" by the great John Dowland. Examples of foreign lute music are not often encountered, but a very valuable and interesting book for guitarists is J. B. Trind's "Luis Milan and the Vihuelistas" (O.U.P. Hispano-American series). Besides giving many examples of the Romances and Villancicos by Milan, Miguel de Fuenllana, etc., in ordinary notation, this book gives two of the three Pavans by Milan, which have been made popular by Emilio Pujol.

The repertoire of the lute is very extensive, and important, for it contains some of the finest of English music written at a time when England was the foremost musical nation in the world, and it is a heritage that we cannot, must not ignore. It is a heritage that guitarists can present in the way that it should be presented, for no piano can do it justice.